

## JEGYZŐKÖNYVI KIVONAT

Készült Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület **2013. október 16-án 15.00** órakor a Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal **III. emelet 300-as** tárgyalójában megtartott **15. rendes** üléséről

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ EGYSZERŰ SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**376/2013. (X.16.)                      15 IGEN            0 NEM            1 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy indokoltnak látja a sürgősség okát a sürgősségi indítványként beterjesztett alábbi előterjesztéseknél:

- 4/3.            Javaslat a Puskás Stadion beruházás kapcsán ingatlanok tulajdonjogának átruházására**  
▶ (írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester
- 6/2.            Javaslat az ÁROP-3.A.2-2013 kódszámú pályázatra benyújtott program megvalósítására**  
▶ (írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ EGYSZERŰ SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**377/2013. (X.16.)                      16 IGEN            0 NEM            0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület az alábbi napirendet fogadja el:

### **Napirend:**

#### **1. Pénzügyi, költségvetéssel kapcsolatos előterjesztések**

- 1.            Javaslat a normatív lakásfenntartási támogatásban részesülők téli rezsikiadásainak csökkentésére**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

## **2. Városrehabilitációval és egyéb projektekkel kapcsolatos előterjesztések**

- 1. Javaslát a Magdolna Negyed Program III. önkormányzati lakóépületek felújításához, és program keretében kötött feladat-ellátási szerződés módosítására vonatkozó döntések meghozatalára**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester,  
Egry Attila - alpolgármester  
Kaiser József - képviselő  
Balogh István Szilveszter - képviselő

## **3. Gazdálkodást, Gazdasági Társaságokat érintő előterjesztések**

- 1. A 2013. július 26. napjára kiírt „DH/2013 típusú” bérlakás pályázat eredményének megállapítása**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Kovács Ottó – a Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója
- 2. Javaslát a „LNR/2013 típusú” bérlakás pályázat kiírására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Kovács Ottó – a Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója

## **4. Vagyonkezeléssel, városüzemeltetéssel kapcsolatos előterjesztések**

- 1. Javaslát a Teleki téri Piaccaal kapcsolatos döntések meghozatalára**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester
- 2. Javaslát a Józsefvárosi pályaudvar területére vonatkozó JÓKÉSZ módosítási eljárásban a partnerségi egyeztetés lezárására**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester
- 3. Javaslát a Puskás Stadion beruházás kapcsán ingatlanok tulajdonjogának átruházására**  
▶ (írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

## 5. Humánszolgáltatással kapcsolatos előterjesztések

1. **Javaslat a népkonyhai étkeztetés további biztosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
2. **Javaslat a fogyatékosok nappali ellátására vonatkozó ellátási szerződések módosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
3. **Javaslat a Hétszínvirág Napközi Otthonos Óvoda vezetői pályázatának elbírálására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester
4. **Javaslat közfoglalkoztatással kapcsolatos döntések meghozatalára**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester
5. **Javaslat alpolgármesteri keret terhére történő támogatás elbírálására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dr. Sára Botond - alpolgármester

## 6. Egyéb előterjesztések

1. **Javaslat Etikai Szabályzat elfogadására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Rimán Edina - jegyző
2. **Javaslat az ÁROP-3.A.2-2013 kódszámú pályázatra benyújtott program megvalósítására**  
▶ (írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

## Tájékoztatók

1. **Tájékoztató a határidőben el nem készült előterjesztések jegyzékéről**  
(írásbeli tájékoztató)  
Előterjesztő: Rimán Edina – jegyző

## 1. Pénzügyi, költségvetéssel kapcsolatos előterjesztések

### Napirend 1/1. pontja

**Javaslat a normatív lakásfenntartási támogatásban részesülők téli rezsikiadásainak csökkentésére**

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ

A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES

HATÁROZAT:

**378/2013. (X.16.)                      16 IGEN      0 NEM              0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. 2013. december 1. napjától kezdődően határozatlan időre tartós működési előzetes kötelezettséget vállal a normatív lakásfenntartási támogatásban részesülők december, január, február hónapok téli rezsikiadásainak csökkentésére, önként vállalt feladatként, évenként 18.000,0 e Ft összegben.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 16.

2. Felkéri a polgármestert, hogy a határozat 1. pontjában foglaltakat a 2014. évi költségvetés tervezésénél vegye figyelembe.

Felelős: polgármester

Határidő: 2014. évi költségvetés elfogadása

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Pénzügyi Ügyosztály, Humánszolgáltatási Ügyosztály Családtámogatási Iroda**

A SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ

A RENDELETALKOTÁSHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES

**BUDAPEST JÓZSEFVÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE 16 IGEN, 0 NEM, 0 TARTÓZKODÁSSAL ELFOGADJA ÉS MEGALKOTJA BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ – TESTÜLETÉNEK 45/2013.(XI.01.) SZÁMÚ ÖNKORMÁNYZATI RENDELETÉT A PÉNZBELI ÉS TERMÉSZETBEN NYÚJTOTT SZOCIÁLIS ELLÁTÁSOK, VALAMINT A SZEMÉLYES GONDOSKODÁST NYÚJTÓ SZOCIÁLIS ELLÁTÁSOK HELYI SZABÁLYAIRÓL SZÓLÓ 37/2004. (VII.15.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

*A rendelet kihirdetéséig a Szervezési és Képviselői Irodán megtekinthető.*

**A rendelet kihirdetését végzi: Szervezési és Képviselői Iroda**

## **2. Városrehabilitációval és egyéb projektekkel kapcsolatos előterjesztések**

### **Napirend 2/1. pontja**

**Javaslat a Magdolna Negyed Program III. önkormányzati lakóépületek felújításához, és program keretében kötött feladat-ellátási szerződés módosítására vonatkozó döntések meghozatalára**

**(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)**

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester,  
Egry Attila - alpolgármester  
Kaiser József - képviselő  
Balogh István Szilveszter - képviselő

**SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:**

**379/2013. (X.16.)                      16 IGEN            0 NEM            0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. a Magdolna Negyed Program III. keretében az alábbi önkormányzati tulajdonban álló lakásokat átmeneti cserelakásnak jelöli ki, melyek a projekt keretében a kiköltözést igénylők elhelyezését biztosítja:

<i>Cím</i>	<i>Szobaszám</i>	<i>Komfortfokozat</i>	<i>Méret</i>
<b>Dankó u. 30. 3. em. 6.</b>	<b>1 szoba</b>	<b>komfortos</b>	<b>33,46 m<sup>2</sup></b>
<b>Dankó u. 40. 4. em. 1.</b>	<b>2 szoba</b>	<b>összkomfortos</b>	<b>58,45 m<sup>2</sup></b>
<b>Kőrís u. 11/a. fszt. 14.</b>	<b>1 szoba</b>	<b>komfort nélküli</b>	<b>42,80 m<sup>2</sup></b>
<b>Magdolna u. 33. 2. em. 4.</b>	<b>1 szoba</b>	<b>összkomfortos</b>	<b>27,50 m<sup>2</sup></b>
<b>Magdolna u. 33. 3. em. 2.</b>	<b>1 szoba</b>	<b>összkomfortos</b>	<b>27,60 m<sup>2</sup></b>
<b>Magdolna u. 44. 3. em. 19.</b>	<b>1 szoba</b>	<b>komfort nélküli</b>	<b>33,30 m<sup>2</sup></b>
<b>Vay Ádám u. 6. fszt. 16.</b>	<b>1,5 szoba</b>	<b>komfortos</b>	<b>36,40 m<sup>2</sup></b>

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 16.

2. a) a határozat 1. pontja szerinti lakások felújítására 6.388,1 e Ft-ot biztosít, mely tartalmazza a kivitelezés költségét, a bonyolítási díjat és a műszaki ellenőrzési díjat.  
b) az Önkormányzat a 11604 cím önként vállalt feladat Magdolna negyed III projekt saját forrás dologi előirányzatán belül a pályázat előkészítés 15.926 e Ft összegét és a tervezési feladatok 19.574 e Ft összegét átcsoportosítja az alábbi dologi kiadásokra:

- a kiköltöztetésekre, cserelakások kialakítására 7.000 e Ft-ot,
- a közterületi beruházásoknál felmerülő egyes elemek költségeire 10.000 e Ft-ot,
- társadalmi és gazdasági programok során a kialakításra kerülő nonprofit szolgáltató helyiségek rezsiköltsége és infrastruktúrája 18.500 e Ft-ot.

c) a 2.a) pont fedezetéül a 2.b) pontban meghatározott előirányzatot jelöli meg.

d) felkéri a polgármestert, hogy a költségvetésről szóló rendelet következő módosításánál a 2.a)-2.c) pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: polgármester

Határidő: 2.a)-2.c) pont esetén 2013. október 16., 2.d) pont esetén a költségvetésről szóló rendelet következő módosítása

3. a) a határozat 2. pontja alapján felkéri a Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatóját a lakásokra vonatkozó tételes költségvetés elkészíttetésére, a vállalkozási szerződés előkészítésére, valamint a bonyolítási és műszaki ellenőrzési tevékenységekre vonatkozó szerződés előkészítésére és elfogadás céljából a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság elé történő előterjesztésére.

b) a bonyolítási díjat a kivitelezési költség nettó 5%-ában, a műszaki ellenőrzési díjat a kivitelezési költség nettó 1,5%-ában állapítja meg.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezetője

Határidő: a) 2013. október 16. b) a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság rendes ülései

4. elfogadja az előterjesztés 1. számú mellékletét képező, a „Budapest-Józsefváros, Magdolna Negyed Program III tárgyú” projektre vonatkozóan a Józsefvárosi Közbiztonsági Polgárőrség és Katasztrófavédelmi Önkéntes Tűzoltó Egyesülettel megkötendő Együttműködési Megállapodást és felkéri a polgármestert a megállapodás aláírására.

Az együttműködési megállapodás költségvetési fedezetet nem igényel.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 16.

5. a) az Önkormányzat a Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft-vel kötött „Budapest-Józsefváros, Magdolna Negyed Program III.” (azonosító szám: KMOP-5.1.1/B-12-k-2012-0001) a Kesztyűgyár Közösségi Ház (1084 Budapest, Mátyás tér 15.) szervezésében zajló programok feladatainak ellátására” vonatkozó feladat-ellátási szerződést módosítja oly módon, hogy a Nonprofit Kft. saját megvalósítású programjait kiegészíti az irodalmi kör, női torna, sporttárs foglalkozásokkal, melyre 1.568.450 Ft-ot biztosít, és ezzel az összeggel a feladat-ellátási szerződés 5.1. pontja szerinti bruttó 76 788 132 Ft díj összegét megemeli.

Fedezete az MNPIII projekt pályázati támogatás összege.

b) felkéri a polgármestert a határozat 5.a) pontja feladat-ellátási szerződés módosításának előkészítésére aláírására.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

6. a) elfogadja az előterjesztés 2. számú mellékletét képező, a KMOP-5.1.1/B-12-k-2012-0001 pályázat megvalósítására vonatkozó Támogatási Szerződés aktualizált 9. számú mellékletét.

b) felkéri a polgármestert az aktualizált melléklet alapján nyújtson be változás bejelentési kérelmet a Pro Regio Közhasznú Nonprofit Kft. felé.

Felelős: polgármester  
Határidő: 6.a) pont esetén 2013. október 16. 6.b) pont esetén 2013. október 18.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Rév8 Zrt., Kisfalu Kft., Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft., Pénzügyi Ügyosztály**

### **3. Gazdálkodást, Gazdasági Társaságokat érintő előterjesztések**

#### **Napirend 3/1. pontja**

**A 2013. július 26. napjára kiírt „DH/2013 típusú” bérlakás pályázat eredményének megállapítása**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Kovács Ottó – a Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ EGYSZERŰ SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**380/2013. (X.16.)                      16 IGEN              0 NEM              0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy:

1.) a „DH/2013.típusú” pályázaton meghirdetett Budapest VIII., Vajdahunyad u. 23. V. emelet 2. szám alatti lakásra benyújtott pályázatok nyertese:

Papp Mária                      (4 pont)

Nincs sorrendben következő pályázó:

Felelős: Kisfalu Kft ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2013. október 16.

- 2.) a „DH/2013.típusú” pályázaton meghirdetett Budapest VIII., Vajdahunyad u. 23. III. emelet 1. szám alatti lakásra benyújtott pályázatok nyertese:

Peágics Aladárné (4 pont)

Nincs sorrendben következő pályázó.

Felelős: Kisfalu Kft ügyvezető igazgatója

Határidő: 2013. október 16.

- 3.) a „DH/2013.típusú” pályázaton meghirdetett Budapest VIII., Karácsony S. u. 24. földszint 3. szám alatti lakásra benyújtott pályázatok nyertese:

Bóni Miklós István (4 pont)

Nincs sorrendben következő pályázó:

Felelős: Kisfalu Kft ügyvezető igazgatója

Határidő: 2013. október 16.

- 4.) a „DH/2013.típusú” pályázaton meghirdetett Budapest VIII., Dankó u. 7. I. emelet 2. szám alatti lakásra benyújtott pályázatok nyertese:

Pintér Zoltánné (4 pont)

Nincs sorrendben következő pályázó:

Felelős: Kisfalu Kft ügyvezető igazgatója

Határidő: 2013. október 16.

- 5.) felkéri a Kisfalu Kft.-t, hogy a 1.), 2.) 3.), 4.) pontban meghatározott lakásokra vonatkozóan a nyertes pályázókkal a bérleti szerződést kösse meg. A pályázatra kiírt lakásokra kötött bérleti szerződésbe bele kell foglalni, hogy a bérlő a lakást a bérleti szerződés megkötésétől számított 10 évig nem veheti meg.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója

Határidő: 2013. november 30.

6. felkéri a Kisfalu Kft-t a „DH/2013.típusú” pályázat ismételt kiírására, 16 db lakás vonatkozásában – melyre érvényes pályázat nem érkezett -, azzal a módosítással, hogy a pályázónak nem kell NAV igazolást csatolni.

Felelős: Kisfalu Kft ügyvezető igazgatója

Határidő: 2013. október 16.



7. felkéri a Kisfalu Kft-t, hogy az ismételt „DH/2013.típusú” bérlakás pályázat tartalmi követelményeire vonatkozóan tegye meg javaslatát, legkésőbb a Képviselő-testület 2013. novemberi első rendes ülése

Felelős: Kisfalu Kft ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2013. novemberi első rendes ülése

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

### **Napirend 3/2. pontja**

**Javaslat a „LNR/2013 típusú” bérlakás pályázat kiírására**

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Kovács Ottó – a Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója

**SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ**

**A HATÁROZATHOZATALHOZ EGYSZERŰ SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES**

**HATÁROZAT:**

**381/2013. (X.16.)                      15 IGEN      1 NEM              0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy:

- 1.) a 221/2013. (VI.05.) számú határozatának 1.)b) pontja, az alábbiak szerint módosul:  
2013. II. félévben azon lakással nem rendelkező Józsefvárosban élő családok, illetve pályakezdő fiatalok részére kerüljön pályázat kiírásra lakás felújítási kötelezettséggel, akik józsefvárosi állandó bejelentett lakosok, esetleg tartózkodási hellyel rendelkezők, és legalább egy éves munkaviszonnyal rendelkeznek.

Felelős: Kisfalu Kft.

Határidő: 2013. október 16.

- 2.) 2013. október 28. - 2013. november 27. között pályázatot ír ki, a pályázat benyújtásakor lakással nem rendelkező, 40. évüket be nem töltött, a Józsefvárosban 3 éve állandó lakcímmel, vagy tartózkodási hellyel, valamint legalább egy éves munkaviszonnyal rendelkezők részére, a pályázatra kiírt lakás felújítási kötelezettségével, 1 év határozott időre szóló bérleti szerződéssel, előbérleti jog biztosításával, költségelvű bérleti díj előírása mellett, az alábbiakban felsorolt és megnevezett 20 darab bérlakásra.

1.) Budapest VIII., Bezerédi u. 6. A ép. 2. lh. II. 29. komfortos	2 szoba	67,90m <sup>2</sup>	
2.) Budapest VIII., Dankó u. 16. I. em. 9. összkomfortos	1 szoba	25,34m <sup>2</sup>	
3.) Budapest VIII., Dankó u. 17. III. em. 28. komfort nélkül	1 szoba	45,83	m2
4.) Budapest VIII., Dankó u. 30. III. em. 1. félkomfortos	1 szoba	30,06m <sup>2</sup>	

5.) Budapest VIII., Dankó u. 40. IV. em. 2. összkomfortos	2szoba	64,26m <sup>2</sup>	
6.) Budapest VIII., Dobozi u. 19. fszt. 10. komfortos	2 szoba	61,50m <sup>2</sup>	
7.) Budapest VIII., Dobozi u. 19. I. em. 4. komfortos	1 szoba	33,68m <sup>2</sup>	
8.) Budapest VIII., Dugonics u. 11. II. em. 30. komfortos	2 szoba	56,47m <sup>2</sup>	
9.) Budapest VIII., Dugonics u. 14. II. em. 36. félkomfortos	1 szoba	27,70m <sup>2</sup>	
10.) Budapest VIII., Fecske u. 18. fszt. 3. komfortos	1 szoba	31,50m <sup>2</sup>	
11.) Budapest VIII., Illés u. 19. fszt. 2 komfortos	2 szoba	60,61m <sup>2</sup>	
12.) Budapest VIII., József u. 47. II. em. 4. összkomfortos	1 szoba	27,11m <sup>2</sup>	
13.) Budapest VIII., Kőrös u. 4/A fszt. 7. komfort nélküli	1 szoba	43,84m <sup>2</sup>	
14.) Budapest VIII., Lovassy L. u. 4. fszt. 4. félkomfortos	1 szoba	29,69m <sup>2</sup>	
15.) Budapest VIII., Lujza u. 22. A ép. fszt. 2. komfortos	1 szoba	59,15m <sup>2</sup>	
16.) Budapest VIII., Rigó u. 4/A fszt. 1. komfortos	2+fél szoba	91,94	m <sup>2</sup>
17.) Budapest VIII., Sárkány u. 12/b. fszt. 10. komfort nélküli	2 szoba	59,29	m <sup>2</sup>
18.) Budapest VIII., Tömő u. 23/a. II. em. 35. komfortos	2 szoba	64,00	m <sup>2</sup>
19.) Budapest VIII., Tömő u. 23/b. fszt. 7. komfort nélküli	2+fél szoba	52,80	m <sup>2</sup>
20.) Budapest VIII., Vajdahunyad u. 11. fszt. 6. komfort nélküli	1+fél szoba	38,10	m <sup>2</sup>

Felelős: Kisfalu Kft.

Határidő: 2013. október 28.

- 3.) felkéri a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottságot a pályázat eredményének a megállapítására.

Felelős: Kisfalu Kft.

Határidő: 2013. október 16.

- 4.) hozzájárul, hogy a pályázatra kiírt lakásokra kötött bérleti szerződésekben bérbeadó, 10 éves elidegenítési tilalmat kössön ki.

Felelős: Kisfalu Kft.

Határidő: 2013. október 16.

- 5.) hozzájárul, hogy a pályázati Jelentkezési Lap ellenértékeként befizetett 500,- Ft +Áfa a Kisfalu Kft. bevételét képezze.

Felelős: Kisfalu Kft.

Határidő: 2013. október 16.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

#### **4. Vagyonkezeléssel, városüzemeltetéssel kapcsolatos előterjesztések**

##### **Napirend 4/1. pontja**

**Javaslat a Teleki téri Piacca kapcsolatos döntések meghozatalára**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**382/2013. (X.16.)                      16 IGEN              0 NEM              0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. az új Teleki téri piac árusító pavilonjainak bérlői igények figyelembe vételével összeállított kivitelezésére – az előterjesztés 1. sz. mellékletét képező összegzés alapján - bruttó 38.100,0 e Ft keretösszeget biztosít önként vállalt feladatként, az alábbiak szerint:

- 2014. évi előzetes kötelezettség vállalás 8.100 e Ft áfa visszatérülés terhére,
- 11605 címen a Teleki téri piac projekten belül a közterület tervezés és kivitelezés beruházási előirányzatról 21.978,0 e Ft-ot, a közterületi kiadások beruházási előirányzatról 8.022,0 e Ft-ot.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 16.

2. a) a határozat 1. pontjában foglaltak miatt az Önkormányzat kiadás 11605 cím – Teleki téri piac projekten belül - a közterület tervezés és kivitelezés beruházási előirányzatról 21.978,0 e Ft-ot, a közterületi kiadások beruházási előirányzatról 8.022,0 e Ft-ot átcsoportosít – önként vállalt feladat – a piac építése beruházási előirányzatára.

b) a 2014. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal 8.100 e Ft összegben - önként vállalt feladat - az áfa visszaigénylésből származó bevétel terhére.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 16. és a 2014. évi költségvetés tervezése

3. felkéri a polgármestert a határozat 1. pontja szerinti közbeszerzési eljárás előkészítésére és lefolytatására.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

4. felkéri a polgármestert, hogy a határozatban foglaltakat a 2013. évi költségvetésről szóló rendelet módosításánál és 2014. évi költségvetésről szóló rendelet készítésénél vegye figyelembe.

Felelős: polgármester  
Határidő: a 2013. évi költségvetésről szóló rendelet következő módosítása, valamint 2014. évi költségvetés tervezése

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városfejlesztési és Főépítési Ügyosztály, Rév8 Zrt., Pénzügyi Ügyosztály**

#### **Napirend 4/2. pontja**

**Javaslat a Józsefvárosi pályaudvar területére vonatkozó JÓKÉSZ módosítási eljárásban a partnerségi egyeztetés lezárására**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ EGYSZERŰ SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**383/2013. (X.16.)                      15 IGEN      0 NEM              1 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. lezárja a Fiumei út – Salgótarjáni út – Könyves Kálmán körút – Kőbányai út – Orczy tér által határolt területre vonatkozóan, a Holokauszt Gyermeekáldozatainak Emlékhelye – Európai Oktatási Központ létrehozása érdekében elindított JÓKÉSZ módosítási eljárás partnerségi egyeztetési szakaszát.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

2. felkéri a polgármestert, hogy kezdeményezze az állami főépítésznél a Fiumei út – Salgótarjáni út – Könyves Kálmán körút – Kőbányai út – Orczy tér által határolt területre vonatkozóan, a Holokauszt Gyermeekáldozatainak Emlékhelye – Európai Oktatási Központ létrehozása érdekében elindított JÓKÉSZ módosítási eljárás végső szakmai véleményezési szakaszának lefolytatását.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városfejlesztési és Főépítési Ügyosztály**

#### **Napirend 4/3. pontja**

- ▶ **Javaslat a Puskás Stadion beruházás kapcsán ingatlanok tulajdonjogának átruházására**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**384/2013. (X.16.)                      16 IGEN      0 NEM              0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. a Budapesti Olimpiai Központ integrált rekonstrukciójának megvalósítása érdekében az önkormányzat tulajdonában lévő és a budapesti Istvánmező rehabilitációs programjáról, kiemelten a Budapesti Olimpiai Központ integrált rekonstrukciójáról szóló 2012. évi LXXV. törvény hatálya alá tartozó **32849/4** helyrajzi számú telek 1/1 tulajdoni hányadát, valamint a **32951/5** helyrajzi számú telek 2015/3870 tulajdoni hányadát a törvény 5.§-a alapján, ingyenes tulajdonjog átruházás jogcímén átadja a Magyar Állam részére, figyelemmel arra, hogy a Magyar Állam a törvény alapján településfejlesztési feladatokat vesz át az adott ingatlanok tekintetében.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

2. a tulajdonjog átruházásról a Magyar Állam képviseletében eljáró Nemzeti Sportközpontokkal szerződést köt, és felkéri a polgármestert az 1. pontban meghatározott tartalmú szerződés aláírására.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városfejlesztési és Főépítési Ügyosztály**

### **5. Humánszolgáltatással kapcsolatos előterjesztések**

#### **Napirend 5/1. pontja**

- Javaslat a népkonyhai étkeztetés további biztosítására**  
(írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 15 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**385/2013. (X.16.)                      15 IGEN      0 NEM              0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ 1086 Budapest, Magdolna u. 43. szám alatti helyiségében működő Népkonyhát, változatlan 320 adag/nap adagszámmal 2014. évben továbbra is fenntartja, működteti.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

2. a határozat 1. pontjában megjelölt feladatra előzetes kötelezettséget vállal az Önkormányzat 2014. évi költségvetésének terhére, mely tartalmazza az étel és a csomagolás költségét, személyi és dologi kiadásokat 17,9 millió Ft összegben,

Felelős: polgármester  
Határidő: az önkormányzat 2014. évi költségvetésének tervezése,

3. felkéri a polgármestert, hogy a határozat 2. pontjában foglaltakat a 2014. évi költségvetés tervezése során vegye figyelembe,

Felelős: polgármester  
Határidő: az önkormányzat 2014. évi költségvetésének tervezése

4. felkéri a Józsefvárosi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ vezetőjét a 2014. évi népkonyhai étkeztetésre vonatkozó beszerzési eljárás lefolytatására és az eredmény Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság elé terjesztésére.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. december 31.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Humánszolgáltatási Ügyosztály Humánkapcsolati Iroda, Pénzügyi Ügyosztály, Józsefvárosi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ vezetője.**

#### **Napirend 5/2. pontja**

**Javaslat a fogyatékosok nappali ellátására vonatkozó ellátási szerződések módosítására**

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 15 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**386/2013. (X.16.)                      14 IGEN              0 NEM              1 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. a Képviselő-testület 309/2006. (VI.29.) számú határozatával elfogadott, 486/2009. (XII.02.) számú határozatával módosított Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzatával 1 fő harmadik életévét betöltött fogyatékos személy nappali ellátása tárgyában 2006. január 01. napjától hatályos határozatlan időtartamú megállapodásban foglalt szolgáltatási díj mértékét fenntartja, egyúttal a megállapodást közös megegyezéssel 2013. november 01. napjától módosítja a telephely címének változása, jogszabályi hivatkozások és elnevezések pontosítása, kiegészítése tekintetében.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

2. a Képviselő-testület 373/2011. (IX.15.) számú határozata alapján a fogyatékosok nappali ellátása tárgyában a Budapest Főváros IX. kerület Ferencvárosi Önkormányzattal 2 fő harmadik életévét betöltött fogyatékos személy nappali ellátása tárgyában kötött 2011. október 01. napjától hatályos határozatlan időtartamú megállapodásban foglalt szolgáltatási díj mértékét fenntartja, egyúttal a megállapodást közös megegyezéssel 2014. január 01. napjától módosítja a nappali ellátást igénybe vevők számának és a szolgáltatási díj összegének tekintetében oly módon, hogy az ellátást igénybevevők számát 1 fővel megemeli, a meglévő 2 fő szolgáltatási díj mértékét fenntartja, a további 1 főre 573.822,- Ft/év szolgáltatási díjat állapít meg, mely inflációt követő.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

3. felhatalmazza a polgármestert a határozat 1. és 2. pontja szerinti megállapodások végleges tartalmának összeállítására és aláírására.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. november 15.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Humánszolgáltatási Ügyosztály  
Humánkapcsolati Iroda**

**Napirend 5/3. pontja**

**Javaslat a Hétszínvirág Napközi Otthonos Óvoda vezetői pályázatának  
elbírálására**

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 15 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**387/2013. (X.16.)                      15 IGEN              0 NEM              0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

vezetői megbízást ad **Husvéth Laura** részére a Hétszínvirág Napközi Otthonos Óvoda (1081 Budapest, Kun u. 3.) intézményben 2013. november 01. – 2018. július 31. közötti időszakra. A besorolás alapjául szolgáló fokozat: **Pedagógus I.**, fizetési kategória: **5.** az alábbi illetménnyel:

<b>Garantált illetmény:</b> főiskolai illetményalap 140%-a	216.502 Ft
<b>Illetménypótlékok:</b>	
- intézményvezetői pótlék: főiskolai illetményalap 40 %-a	61.858 Ft
Illetménypótlék összesen:	61.858 Ft
<b>Kereset összesen:</b>	<b>278.360 Ft</b>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 31.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Jegyzői Kabinet, Humánszolgáltatási Ügyosztály Humánkapcsolati Iroda**

#### **Napirend 5/4. pontja**

**Javaslat közfoglalkoztatással kapcsolatos döntések meghozatalára**  
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
Előterjesztő: Sántha Péterné - alpolgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:  
**388/2013. (X.16.)                      16 IGEN      0 NEM      0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. a kerületi közfoglalkoztatás folyamatos biztosítása érdekében a működtetésre irányuló kérelmek benyújtását támogatja az alábbiak szerint:
  - a) 2013. december 1 – 2014. február 28. közötti időszakra napi 8 órában 50 fő regisztrált munkanélküli álláskereső foglalkoztatását,
  - b) 2013. november 1 – 2014. április 30. közötti időszakra napi 6 órában 241 fő álláskereső foglalkoztatását,
  - c) 2013. december 1 – 2014. március 31. közötti időszakban 390 fő álláskereső bevonása a közfoglalkoztatást kiegészítő képzési programba.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

2. a határozat 1. pontja alapján felkéri az alábbi költségvetési szervek és gazdasági társaságok vezetőit - mint foglalkoztatókat - 2013. évről 2014. április 30. napjáig áthúzódó



közfoglalkoztatásra vonatkozó kérelmek benyújtására, a munkaügyi központtal a hatósági szerződés és a munkavállalókkal a foglalkoztatási szerződések megkötésére, azzal, hogy a kérelmekben a közfoglalkoztatás bértámogatásának terhére közvetlen költségekre a felsorolt foglalkoztatók által igényelhető támogatás mértékét 5%-ban maximálja.

Érintett foglalkoztatók:

- Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal,
- Józsefvárosi Intézményműködtető Központ,
- Katica Bölcsőde és Napköziotthonos Óvoda,
- a Józsefvárosi Egyesített Bölcsődék,
- Ószirozsa Gondozó Szolgálat,
- Józsefvárosi Városüzemeltetési Szolgálat,
- Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat,
- Józsefvárosi Családsegítő és Gyermejjóléti Központ,
- Józsefvárosi Közterület-felügyelet,
- Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft.
- JóHír Józsefvárosi Nonprofit Kft.

Felelős: a határozati pontban felsorolt foglalkoztatók vezetői

Határidő: 2013. október 16.

3. a) a Budapest Esély Nonprofit Kft-t (Kft.) kijelöli a kommunális közfoglalkoztatás egyik foglalkoztató helyének azzal, hogy a közterület takarítási feladatokat a Józsefvárosi Városüzemeltetési Szolgálat vezetőjével egyeztetve végezze.

b) felkéri a Kft. ügyvezetőjét a közfoglalkoztatási kérelmek benyújtására, a munkaügyi központtal a hatósági szerződés és munkavállalókkal a foglalkoztatási szerződések megkötésére.

Felelős: polgármester, a Budapest Esély Nonprofit Kft. ügyvezetője

Határidő: 2013. október 16.

4. a határozat 1. pontjában foglaltak miatt

a) a köz foglalkoztatási költségek önrészének fedezetéül az Önkormányzat 11107-01 cím működési cél és általános tartalékán belül a 2013. évi közfoglalkoztatás önrész előirányzatát jelöli meg.

b) a közfoglalkoztatás ügyintézési, szervezési tevékenységéért a Budapest Esély Nonprofit Kft. díjazását bruttó 5.000,0 e Ft-ban határozza meg, melyre a 2014. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 16.

5. a határozat 3.b) pontja alapján felkéri a polgármestert a Budapest Esély Nonprofit Kft-vel kötött közszolgáltatási szerződés mellékletének módosítására és annak aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: a szerződésmódosítás aláírásának határideje 2013. október 31.

6. felkéri a polgármestert, hogy a határozatban foglaltakat a 2013. évi költségvetésről szóló rendelet következő módosításánál és a 2014. évi költségvetés tervezésénél vegye figyelembe.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. december 31-ig és a 2014. évi költségvetés tervezése.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Pénzügyi Ügyosztály, Humánszolgáltatási Ügyosztály Családtámogatási Iroda**

**Napirend 5/5. pontja**

**Javaslat alpolgármesteri keret terhére történő támogatás elbírálására**  
(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Sára Botond - alpolgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ

A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES

HATÁROZAT:

**389/2013. (X.16.)                      16 IGEN      0 NEM      0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. elszámolási kötelezettség mellett támogatja a Kisebbségi Jogvédő Alapítványt (székhely: 1026 Budapest, Verseghy Ferenc u. 9.; adószám: 18291946; képviseli: Dr. Tersztyánszkyné dr. Vasadi Éva) a 2013. október 23-án megrendezendő 1956-os forradalom és szabadságharc évfordulója alkalmából rendezett ünnepség szervezése érdekében bruttó 200.000.- forinttal,

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 16.

2. a határozat 1. pontjában foglaltak miatt az Önkormányzat kiadás 11107-01 cím működési cél és általános tartalékon belül dr. Sára Botond alpolgármesteri saját keret – önként vállalt feladat - előirányzatáról összesen 200,0 e Ft-ot átcsoportosít a kiadás 11105 cím – önként vállalt feladat – működési célú átadott pénzeszköz előirányzatára a Kisebbségi Jogvédő Alapítvány támogatása címen,

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 16.

3. felkéri a polgármestert, hogy a határozatban foglaltakat az önkormányzat költségvetéséről szóló rendelet következő módosításánál vegye figyelembe,

Felelős: polgármester

Határidő: az önkormányzat 2013. évi költségvetésének következő módosítása, legkésőbb 2013. december 31.

4. felkéri a polgármestert a határozat 1. pontja szerinti szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 23.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Humánszolgáltatási Ügyosztály, Pénzügyi Ügyosztály,**

## **6. Egyéb előterjesztések**

### **Napirend 6/1. pontja**

**Javaslat Etikai Szabályzat elfogadására**

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Rimán Edina - jegyző

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ

A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES

HATÁROZAT:

**390/2013. (X.16.)**

**16 IGEN**

**0 NEM**

**0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. elfogadja az előterjesztés mellékletét képező Etikai Szabályzatot, mely 2013. november 01. napján lép hatályba.

Felelős: polgármester, jegyző

Határidő: 2013. október 16.

2. felkéri a polgármestert és a jegyzőt az 1. pont szerinti Etikai Szabályzat aláírására.

Felelős: polgármester, jegyző

Határidő: 2013. október 31.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Jegyzői Kabinet**

### **Napirend 6/2. pontja**

- ▶ **Javaslat az ÁROP-3.A.2-2013 kódszámú pályázatra benyújtott program megvalósítására**

(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté - polgármester

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**391/2013. (X.16.)                      16 IGEN      0 NEM              0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. a) elfogadja az ÁROP-3.A.2-2013 számú „Szervezetfejlesztés a Közép-magyarországi régióban lévő önkormányzatok számára” elnevezésű pályázatra benyújtott, a Közigazgatási Reform Programok Irányító Hatóságának vezetője által jóváhagyott ÁROP-3.A.2-2013-2013-0023 projektazonosító, Szervezeti reformok a Józsefvárosi Önkormányzatnál elnevezésű projektben meghatározott feladatokat és a megítélt 39.966.900 Ft összegű támogatást.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

- b) a projekt teljes megvalósítási összege 39.966.900 Ft, mely a támogatási összeggel megegyezik,

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

- c) a támogatás utófinanszírozása miatt a pályázati pénzeszköz lehívásáig a pályázat fedezetét az átmenetileg szabad pénzeszközből biztosítja a támogatási szerződésben foglaltak végrehajtására,

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16.

2. elfogadja az előterjesztés mellékletét képező Szervezeti reformok a Józsefvárosi Önkormányzatnál - projektazonosító: ÁROP-3.A.2-2013-2012-0023 – megvalósítására kötendő Támogatási Szerződést, felhatalmazza a polgármestert annak aláírására és felhatalmazza a Támogatási Szerződés megkötéséhez szükséges teljes dokumentáció benyújtására a Közigazgatási Reform Programok Irányító Hatósága képviseletében eljáró MAG-Magyar Gazdaságfejlesztési Központ Zrt., mint közreműködő szervezet felé. Egyben felhatalmazza a polgármestert a Támogatási Szerződés esetleges módosításainak aláírására, amennyiben az nem érint önkormányzati forrásbevonást.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. október 16., az esetleges módosításokat követően azonnal.

3. a határozat 1. pontjában foglaltak alapján felkéri a polgármestert a szakértői, valamint a rendezvényszervezési szolgáltatás megrendeléséhez szükséges közbeszerzési eljárás dokumentációjának előkészítésére.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2014. január 31.

4. a határozat 3. pontja alapján felkéri a polgármestert az Önkormányzat 2013. évi Közbeszerzési Tervének módosítására, aláírására és a honlapon történő megjelentetésére.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. október 31.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Humánszolgáltatási Ügyosztály, Jegyzői Kabinet**

SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 16 KÉPVISELŐ  
A HATÁROZATHOZATALHOZ EGYSZERŰ SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES  
HATÁROZAT:

**392/2013. (X.16.)                      16 IGEN      0 NEM                      0 TARTÓZKODÁSSAL**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy felszólalási lehetőséget biztosít Kertészné Bródy Sarolta részére.

Budapest, 2013. október

**K. m. f.**

*Rimán Edina s. k.*  
jegyző

*Dr. Kocsis Máté s. k.*  
polgármester

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

  
Szedliczkyné Pekári Karolina  
Szervezési és Képviselői Irodavezető



A jegyzőkönyvi kivonatot készítette:

  
Vidákné Csébi Tímea  
Szervezési és Képviselői Iroda ügyintéző

